

# 习近平在巴拿马媒体发表署名文章

## 引领中拉命运共同体之船扬帆远航

党的十九大后习近平主席首次拉美之行，对引领新时代中拉关系发展具有里程碑意义。

志合者，不以山海为远。4年前习近平主席在巴西利亚提出“中拉命运共同体”概念时，激起广泛共鸣。4年来，从愿亲到行动，从蓝图到现实，中拉关系已实现前所未有的跨越式发展。

在元首外交引领下，政治互信成为中拉命运共同体之船的动力源。迄今习近平主席已三次访问拉美，到访10个拉美和加勒比国家，在双边场合同所有地区建交国领导人会面。中拉携手确立了平等互利、共同发展的中拉全面合作伙伴关系，构建了中拉关系“五位一体”新格局，描绘了构建中拉命运共同体新蓝图。

一年多来，巴拿马、多米尼加和萨尔瓦多相继同中国建立外交关系，中国在拉美“朋友圈”进一步扩大。巴西、阿根廷、墨西哥、智利、委内瑞拉等拉美国家领导人相继访华，共商合作大计。中拉对话交流机制愈加完善，内涵日益丰富。中拉论坛成为中拉整体合作的主渠道，为构建中拉命运共同体提供有力机制支撑。

经贸合作成为中拉命运共同体之船的压舱石。如今，中国是拉美第二大贸易伙伴，拉美成为仅次于亚洲的中国海外投资第二大目的地。中拉经贸合作迈上转型升级快车道，贸易、投资、金融三大引擎齐头并进。在全球经济低迷的大背景下，双方贸易额仍稳居2000亿美元以上，中国对拉美直接投资存量超过2000亿美元，在拉美投资兴业的中国企业超过2000家，累计为当地创造超过180万就业岗位。

“一带一路”建设成为中拉命运共同体之船的新风帆。拉美和加勒比历史上就是“海上丝绸之路”的自然延伸，也是当前“一带一路”建设不可或缺的参与方。目前中方已同10多个拉美和加勒比国家签署共建“一带一路”协议。

巴西美丽山特高压输电线路、阿根廷贝尔格拉诺货运铁路重建项目、牙买加南北高速公路项目……共建“一带一路”给当地百姓带来实实在在的好处，也把中国和拉美两块富饶的土地更加紧密地联通起来。这条跨越太平洋的合作之路，书写了中拉关系的崭新篇章。

人文交流成为中拉命运共同体之船的助推器。近年来，中拉人文交流精彩纷呈，2016年“中拉文化交流年”成功举办，让中华文明与拉美文明交相辉映。中国迄今在21个拉美国家设立40所孔子学院、12所独立孔子课堂和1个区域中心，“汉语热”在拉美方兴未艾。

从“中拉科技伙伴计划”到“中拉青年科学家交流计划”，从中拉新闻交流中心到中拉媒体论坛，中拉人文交流的道路越来越宽广，中拉人民的心靠得越来越近。阿根廷知名中国问题专家莱达感慨，“中拉命运共同体”早已不是一个抽象的概念，而成为推动中拉关系发展、深化中拉各领域合作的重要引领。

当今世界，保护主义、单边主义抬头，全球治理和国际秩序面临诸多挑战，中拉能够携手前行、心手相印，根本原因在于双方始终坚持平等相待、互利共赢的共同发展原则。共同追梦的道路上，中拉合作不仅造福中拉民众，也为世界稳定和发展作出积极贡献。

潮平岸阔催人进，风正扬帆正当时。有理由期待，习近平主席此次拉美之行将为中拉关系注入澎湃新动力，引领中拉命运共同体之船继续乘风破浪、扬帆远航。

(记者裴剑容)据新华社北京电

(上接1版)中国得益于改革开放，将坚定不移推进新一轮改革开放，继续深化市场化改革，保护产权和知识产权，鼓励公平竞争，主动扩大进口。中方希望各国共同营造自由、开放、包容、有序的国际经济大环境。

许多与会领导人表示，当前，虽然世界经济整体保持增长，但增速放缓，保护主义、单边主义势头上升，世界经济面临风险加剧。各方应该加强团结，加强在宏观政策协调、结构性改革、落实2030年可持续发展议程、基础设施建设等领域的合作，共同维护多边贸易体制，推进贸易和投资自由化便利化，反对保护主义，进一步完善全球治理体系，共同推动世界经济强劲、可持续、平衡、包容发展。

在讨论“公平和可持续未来”议题时，习近平指出，二十国集团的经济规模超过世界经济总量的80%。只要我们每个成员的经济都保持稳定和增长，世界经济稳定和增长就有了保障。我们都应为世界经济增添正能量，减少有关宏观经济政策的负面外溢效应，努力形成一个共同发展的良性循环。中方维护自身合法权益、合理诉求、国际公平正义的立场坚定不移。同时，我们也愿本着建设性态度同各方加强合作，协商处理分歧。我相信，只要大家发扬伙伴精神，平等协商，互谅互让，就没有解决不了的问题，就一定会找到满意的答案。

峰会开始前，与会领导人集体合影。杨洁篪、王毅等参加有关活动。本次峰会的主题为“为公平与可持续发展凝聚共识”，与会领导人围绕这一主题深入交换了意见。

面临共同的发展任务。双方要同心协力，推动构建相互尊重、公平正义、合作共赢的新型国际关系，推动构建人类命运共同体。双方要加强在联合国、世界贸易组织等多边场合的协调和配合，共同维护多边贸易体制，推动建设开放型世界经济。

第三，我们要做互利共赢的合作伙伴。双方要在尊重彼此意愿、照顾对方关切、整合各自优势基础上，以共建“一带一路”统领两国合作，不断深化中巴基础设施建设、物流、产能、电子商务、金融等重点领域合作，争取尽快取得一批务实合作的早期收获，促进两国共同发展。我们欢迎巴方继续参加中国国际进口博览会，扩大巴拿马优质产品和服务对华出口。

第四，我们要做心贴心的亲密伙伴。双方要以民心相通为宗旨，广泛开展文化、教育、卫生、旅游、新闻等各领域交流，带动两国社会友好大发展。中巴已经开通空中直航航线，期待两国人民加强往来，增进相互了解和友谊。巴拿马有28万华人，双方要发挥好这条血缘纽带的作用，让中巴友好更加深入人心。

时代潮流滚滚向前，世界发展常变常新。中巴两国虽然相距遥远，国情千差万别，但都拥有极具奋斗精神、创造精神、追梦精神的人民。中巴关系发展离不开两国人民参与。让我们一起抓住机遇，只争朝夕，使中巴关系实现弯道超车、后来居上，使两国合作行稳致远，为建设更加美好的中国和更加繁荣的世界不断作出新贡献。

统思想对今天人类社会和中国社会的影响。中国悠久的历史对现代社会仍然具有深远指导意义。

11月28日，中央广播电视总台还与阿根廷国家广播电视台就这部作品举行了推介活动。

29日傍晚，美洲传媒集团下属的24频道在黄金时段开始播出为期一周的《习近平喜欢的典故——平“语”近人》(西班牙语)。

在当天上线仪式上，中央广播电视总台旗下的中国国际电视台与美洲传媒集团还签署了战略合作备忘录。

人民收回运河主权的正义斗争。为此，中国全国各地1600万人举行游行集会，成为那一代中国人难忘的记忆。这些都充分表明，两国人民血脉相连，心心相印。

去年6月，我和巴拉总统共同作出重大政治决断，中巴正式建交。对两国，这是一件功在当今、利在千秋的盛事。对世界，这是一面昭示大势所趋、人心所向的旗帜。国际社会倾听巴拿马恪守一个中国政策的正义宣言，两国人民一致支持中巴关系发展。

第一，我们要做平等互利的真诚伙伴。双方要始终从战略高度和长远角度看待和推动双边关系发展，相互理解和支持彼此核心利益和重大关切，为两国关系长期健康稳定发展筑牢政治基础。

巴拿马以互联互通立国，当前正积极推进“2030年国家物流战略”，力求打造世界级物流中心。这一战略同我提出的共建“一带一路”倡议不谋而合。中巴可以说是共建“一带一路”的天然合作伙伴。去年巴拉总统访华期间，巴拿马成为首个同中方签署“一带一路”合作谅解备忘录的拉美和加勒比国家。接下来，我们愿同巴方一道，撸起袖子加油干，加强两国发展战略对接，更好造福两国人民。

第二，我们要做休戚与共的发展伙伴。中国和巴拿马同为发展中国家，有着相同历史遭遇，

根据巴方建议，中方正积极研究在巴拿马西部援建“希望之城”教育中心项目，将为2000

多名当地学生提供教育服务，极大改善当地教育环境。中方正在实施的爱心移动诊所项目将为巴拿马边远地区妇女提供免费医疗服务。巴拿马第一所孔子学院正式开课，中国和美洲之间首条直航航线成功开通，巴拿马成为中国公民组团出境旅游目的地。截至今年年底，中方共为巴方培养各领域官员和技术人员近6000人，近千名巴拿马学生在华学习。两国学者、智库、新闻媒体往来热络，共同为中巴关系发展建言献策、加油鼓劲。“中国热”和“巴拿马热”在两国同频共振，两国民众对增进彼此交流和相互认知的渴望势如泉涌。

巴拿马以互联互通立国，当前正积极推进“2030年国家物流战略”，力求打造世界级物流中心。这一战略同我提出的共建“一带一路”倡议不谋而合。中巴可以说是共建“一带一路”的天然合作伙伴。去年巴拉总统访华期间，巴拿马成为首个同中方签署“一带一路”合作谅解备忘录的拉美和加勒比国家。接下来，我们愿同巴方一道，撸起袖子加油干，加强两国发展战略对接，更好造福两国人民。

第一，我们要做平等互利的真诚伙伴。双方要始终从战略高度和长远角度看待和推动双边关系发展，相互理解和支持彼此核心利益和重大关切，为两国关系长期健康稳定发展筑牢政治基础。

第二，我们要做休戚与共的发展伙伴。中国和巴拿马同为发展中国家，有着相同历史遭遇，

根据巴方建议，中方正积极研究在巴拿马西部援建“希望之城”教育中心项目，将为2000

# 《习近平喜欢的典故——平“语”近人》(西班牙语版)全球上线

新华社布宜诺斯艾利斯11月29日电 在中国国家主席习近平出席二十国集团领导人第十三次峰会并对阿根廷进行国事访问前夕，一部以习近平喜欢的典故为主线创作的《习近平喜欢的典故——平“语”近人》(西班牙语)系列视频作品，11月29日起在全球西班牙语国家同步上线。当天，中国中央广播电视总台与阿根廷美洲传媒集团共同在布宜诺斯艾利斯举行了启动仪式。

由中央广播电视总台制作的这部六集系列视频作品，将在阿根廷、西班牙等多国西班牙语主流媒体推出。阿根廷政治经济问题研究中心等知名

西语智库网站同步上线。中央广播电视总台旗下的西语电视、广播、客户端及社交平台也将上线推出。

这部作品此前已被译成英语、日语、韩语等发布，获得受众的广泛关注和好评。

该系列作品精心选取了习近平主席在其讲话、文章和谈话中所引用的中国古代经典中的名言名句和历史故事，围绕“为民”“立德”“修身”“家风”“孝道”“廉政”等不同主题，生动展现了习近平主席对中华优秀传统文化的深刻理解和从中汲取治国理政智慧的理念。

在当天举行的上线仪式上，中共中央宣

传部副部长、中央广播电视总台台长慎海雄表示，这部作品西班牙语版的上线，为西语受众打开了领略习近平主席魅力和风采的一扇直观的窗口，进而了解习近平主席是怎样把中国这个全球最大的发展中国家成功带入新时代、向实现中华民族伟大复兴的中国梦迈进的。

美洲传媒集团创始人何塞·曼萨诺表示，阿根廷人和中国人一样重视家庭。《平“语”近人》系列视频作品中有一个主题是“家风”，让他感觉到两国民间的心灵相通和文化相近。他说，系列视频作品由习主席亲自发声，介绍中国传



中国青少年球员在阿根廷国足基地训练。十一月二十八日，在布宜诺斯艾利斯的阿根廷国家足球训练基地，球员们正在训练赛中。中阿足球合作计划“阿根廷国家足球训练基地”活动二十八日启动。来自北京体育大学中国足球队学院的青少年足球运动员与教练员正式进驻阿根廷国家足球训练基地，在这里接受三十天的高水平训练。新华社记者李明摄

# 推动西中关系在新时代迈上新台阶

## 西班牙各界高度评价习近平主席访问成果

新华社马德里11月29日电(记者郭求达、冯俊伟)在中国国家主席习近平结束对西班牙的国事访问之际，西班牙各界对此访给予高度评价，认为访问成果丰硕，并将推动西中关系在新时代迈上新台阶。

西班牙主流媒体《世界报》刊文说，访问期间，西中“双方发表联合声明，两国将加强新时期全面战略合作伙伴关系”。文章指出，西班牙政府还期待和中国在非洲和拉美开展合作，这些地区是西外交优先方向。

“这不是一次普通的国事访问。”西班牙知华讲堂副主席维克多·科迪索对此访高度评价，认为“双方的提议非常直接和明确。这次访问让西班牙看到了中国的潜力，也将中国视为一个真诚的伙伴”。

西班牙前驻华大使欧亨尼奥·布雷戈拉特认为，本次访问进一步提升了西班牙和中国的伙伴关系。

西班牙前驻华大使馆商务参赞恩里克·凡胡尔对新华社记者说，这次访问重申继续推动发展两国自2005年起建立的全面战略合作伙伴关系。两国发表联合声明，就维护多边贸易规则，反对保护主义和单边主义达成共识。

一些西班牙主流媒体和业内人士也看好此次访对深化和拓展两国经贸关系及文教等领域合作的推动作用。

西班牙国家通讯社埃菲社发表文章说，西中两国签订的合作协议对西班牙农产品生产商是一个重大利好消息，这些生产商非常希望西班牙的鲜葡萄和猪肉制品可以进入中国市场。

在西班牙水果蔬菜出口联合会主席何塞·马利亚·波桑科看来，此次访问期间双方签订的农产品协议为西班牙水果打开了有着市场的大门，这对于西班牙水果出口多元化有着重大意义。中西交流发展论坛主席卡洛琳·森蒂斯·梅希德表示，两国会在更多具体合作领域加强对话，比如在两国推广对方国家语言教学，在农产品和电信领域的交流也会显著加强。“我确信，此次访问以及中国国际进口博览会的举办，将让西班牙吸引更多中国游客，让更多西班牙企业有信心在中国投资和向中国出口。此次两国签订的一系列协议，有助于深化双方经贸合作。”

# 合作共赢符合中美共同利益

自11月初中国与美国领导人通电话并约定二十国集团(G20)领导人峰会期间举行会晤以来，中美双方保持接触，落实通话达成的重要共识。

国际社会普遍认为，合作共赢符合中美共同利益，中美关系的健康稳定发展，不仅关系两国人民福祉，更影响着世界和平与繁荣。

## 合作共赢是正道

中国和美国是世界前两大经济体。两国拥有广泛共同利益和巨大合作空间。建交近40年来，中美关系发展的历程证明，合作共赢符合中美共同利益，合作共赢才能通向美好未来。

美国卡内基国际和平基金会副会长、中国问题专家包道格认为，保持接触和平衡是美国对华政策唯一选择。中美在打击恐怖主义和极端主义、核不扩散问题、防治传染病等一系列全球和地区问题上都存在共同利益。

该基金会高级研究员迈克尔·史文表示，进入21世纪以来，超越国界范围、需要全球共同应对的问题不断涌现，包括气候变化、食品安全、跨国犯罪、全球金融体系稳定等，要解决这些重大问题无疑需要大国合作，而中美两国间的合作更不可或缺。

美国丹佛大学教授赵穗生说，中美建交以来，两国关系经历风风雨雨，有合作也有竞争。但应该看到，作为全球最大的两个经济体，中美

在经济上相互依存、密不可分，中美加强合作、促进双边关系健康发展符合两国人民的根本利益。

## 坦诚对话助合作

目前，中美两国建立了外交安全对话、全面经济对话、社会和人文对话、执法及网络安全对话4个高级别对话机制。中美拥有广泛合作空间，两国间坦诚而具有建设性的对话有助于消除分歧、扩大合作。中美间加强对话也有助于国际社会。

包道格认为，中美建交近40年的历史中，双边关系出现起伏并不少见。“相比之下，我并不认为当前的中美关系像一些人所说的那样困难。中美两国本月刚刚在华盛顿举行了外交安全对话，两国政府间有很多机制和渠道可就双边关系进行沟通与协调。”

他强调，“一个由对抗或冷战思维主导的对华政策不符合美国的长远利益，也不会得到任何其他国家的支持。”

美国史密森学会秘书长戴维·斯科顿对中美人文合作的前景持乐观态度。他建议双方人文科研机构在彼此感兴趣的领域继续保持合作，延续两国人文交流势头。“虽然我们不是科学家、历史学家、艺术家，不是最终的政策制定者，但我们可以通过分享与合作，找到一条更好相互理解的道路。”

联合国拉丁美洲和加勒比经济委员会执行

秘书阿莉西亚·巴尔塞纳认为，中美两国是全球最重要的两个经济体，中美关系不仅影响自身，也影响世界其他国家。国际社会不能置身事外，应积极促成中美通过对话等方式妥善解决各种问题。

## 元首会晤受关注

即将举行的中美元首会晤引世人瞩目。各方期待两国元首外交对中美关系发展继续发挥战略引领作用。

包道格说，特朗普就任以来多次表示希望与中国领导人保持良好的个人关系。中美两国元首即将在G20布宜诺斯艾利斯峰会期间会晤，也表明两国高层希望通过对话协商解决双边关系中存在的问题。

巴西G20事务协调人罗纳尔多·科斯塔表示，中美两个世界最大经济体之间的关系对全球经济的健康发展至关重要，希望中美两国领导人在布宜诺斯艾利斯峰会上实现建设性对话。“我们热切希望两国领导人能通过会面建立起进一步沟通的桥梁。”

英国48家集团俱乐部主席斯蒂芬·佩里认为，世界正站在全球化发展的十字路口，希望中美双方能够就解决问题、避免冲突取得进展。

(参与记者：刘品然、刘晨、朱东阳、金悦磊、刘杰、赵焱、范小林、李家瑞、杨士龙、李飞虎、王慧慧) 新华社北京11月30日电